Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Courroux Wolfies	W
CLUB 2 Rossemaison	W

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	08.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:28	End / Ende / Fin / Fine	17:20
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POW01		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	87

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215068	CATTIN César	
Official scorer / Marqueur	94140	BREGNARD Alain	
Referee 1 / Arbitre 1	205244	CRAMATTE Tom	
Referee 2 / Arbitre 2	203342	DOBLER Yannick	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	0

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Courroux Wolfies

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
97	C	GROSSENBACHER	Amélie				207307
89	A	CHAPATTE	Laure-Anne				50171
33	G	FERRARI	Laetitia	X	X	X	207421
	G						
7		HOF	Catherine				50034
8		CHRISTE	Emma				209413
19		STALDER	Heidi				209173
87		RUFFIEUX	Isaline				204449
94		HELG	Lana				208413
84		CHAPATTE	Marie-Laure				95249
10		SCHLÜCHTER	Charlotte				204386
51		LEHMANN	Elodie				208263

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	95027
	CHAPATTE	Marc		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:45	19	97	1				
15:05	19		2				
42:14	97		3				
45:48	84	19	4				
57:46	19	8	5				
				TOTAL			5
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
05:16	8	2	00:00	07:16	A
15:54	7	2	00:00	17:54	G1
26:26	7	2	00:00	28:26	A
28:01	19	2	00:00	30:01	H
32:29	8	2	00:00	34:29	G1
46:50	10	2	00:00	48:50	B1
46:50	84	2	00:00	48:50	V2
59:49	97	2	00:00	60:00	E
TOTAL			16 min		

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
68	C	TURBERG	Noémie				211095
12	A	SIMON	Marine				208085
17	G	SEURET	Laura	X	X	X	204003
	G						
23		FLÜCK	Lucie				208091
10		SEURET	Magalie				206030
15		RENSCH	Cassandra				207232
84		SEURET	Morgane				204002
16		STADELMANN	Vanessa				214031
31		DESBOEUFS	Mélyna				208128
7		PELUSO	Jennifer				209342
19		NEUKOMM	Elisa				209518
14		PULFER	Cloé				206275

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	98332
	SCHÜLL	Gwenaël		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
				TOTAL			0
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
50:39	19	2	00:00	52:39	J1
56:44	15	2	00:00	57:46	H
TOTAL			4 min		